

NIEMCY

WNIOSEK O ZWOLNIENIE Z PODATKU OD USŁUG BUDOWLANYCH (FREISTELLUNGSBESCHEINIGUNG) ORAZ REJESTRACJA PODATKOWA FIRMY JEDNOOSOBOWEJ



INSTRUKCJA – PROSZĘ PRZECZYTAĆ UWAŻNIE

Dokumenty które należy potwierdzić i wysłać pocztą do Fenixtax

- Certyfikat rezydencji podatkowej CFR-1** - oryginał dokumentu nie starszy niż 3 miesiące potwierdzony w polskim Urzędzie Skarbowym
- Wpis do ewidencji** - bezpłatną wersję wpisu w języku angielskim można pobrać na https://prod.ceidg.gov.pl/ceidg/ceidg_public.ui/Search.aspx
- Aktualna umowa z kontrahentem w Niemczech** - dokument jest wymagany w przypadku gdy nie posiadasz aktualnych faktur wystawionych dla kontrahentów w Niemczech
- Faktury wystawione firmom w Niemczech** - proszę dołączyć faktury wystawione dla kontrahentów w Niemczech

Dodatkowe dokumenty które należy podpisać i wysłać pocztą do Fenixtax

- Wniosek o zwolnienie z podatku od usług budowlanych** - podpisz w miejscu Unterschrift
- Pismo przewodnie do wniosku** - podpisz w miejscu Mit freundlichen Grussen
- Dodatkowy dokument do wniosku** - podpisz w miejscu Unterschrift des Unternehmers
- Wniosek o rejestrację podatkową firm** - podpisz w miejscu eigenhandige Unterschrift
- Zestawienie pracowników i zleceń** - wypełnij i podpisz w miejscu podpis/Unterschrift
- Formularz zgłoszeniowy**

Podpisz umowę:

Proszę podpisać umowę w dwóch egzemplarzach (w miejscu „Zleceniodawca”) oraz na każdej stronie postawić parafkę. Wysłać nam obydwie podpisane umowy. Podpiszemy je i jedną odeślemy do Pana/Pani.

Siedziba główna

FENIXTAX
ul. Żywiecka 155a
43-300 Bielsko-Biała

Godziny otwarcia

Pn-Pt
9:00-17:00

Kontakt

33 829 33 91
515 096 602
biuro@fenixtax.pl

www.fenixtax.pl

Wszystkie dokumenty odeślij do nas pocztą.



Adres:

Fenix Tax1 sp. z o.o.
ul. Żywiecka 155 a
43-300 Bielsko-Biała
Adres mailowy: biuro@fenixtax.pl



Dane do przelewu:

Fenix Tax1 sp. z o.o.
ul. Żywiecka 155 a
43-300 Bielsko-Biała
Tytuł przelewu: Opłata + imię i nazwisko
Numer rachunku bankowego: PL 48 1050 1070 1000 0090 8127 0101
Płatność z góry: koszt 1000 zł

Siedziba główna

FENIXTAX
ul. Żywiecka 155a
43-300 Bielsko-Biała

Godziny otwarcia

Pn-Pt
9:00-17:00

Kontakt

33 829 33 91
515 096 602
biuro@fenixtax.pl

www.fenixtax.pl

Umowa nr.....

Zawarta w dniu [redacted]

o świadczeniu usług, złożenia wniosku o zwolnienie z podatku od usług budowlanych Freistellungsbescheinigung oraz rejestrację podatkową firmy jednoosobowej.

pomiędzy firmą Fenixtax 1 Sp.z o.o. , NIP 937 273 56 71

reprezentowaną przez

właściciela Krzysztofa Wojtalę,

zwaną dalej Zleceniobiorcą,

a Panem/Panią

adres:

zwany/a dalej Zleceniodawcą.

§1

1. Zleceniodawca powierza Zleceniobiorcy dokumenty potrzebne do złożenia wniosku o zwolnienie z podatku od usług budowlanych. Zleceniobiorca zobowiązuje się do zachowania poufności w stosunku do treści dokumentów przekazanych przez Zleceniodawcę.

2. Zleceniodawca zobowiązany jest do ujawnienia wszystkich informacji na temat wykonywanych zleceń na terenie Niemiec oraz do wypełnienia w sposób rzetelny formularza zgłoszeniowego. W przypadku braku odpowiedzi na wszystkie zapytania zawarte w formularzu zgłoszeniowym Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności za wydanie decyzji odmownej odnośnie zwolnienia z podatku od usług budowlanych

3. Zleceniodawca jest zobowiązany do niezwłocznego informowania Zleceniobiorcy o wszelkiej korespondencji otrzymanej z Niemiec związanej z przedmiotem niniejszej umowy. W razie niewykonania powyższego zobowiązania Zleceniodawca nie podnosi odpowiedzialności za brak możliwości realizacji przedmiotu umowy

§2

1. Zleceniodawca w dniu podpisania umowy zobowiązuje się do wniesienia opłaty w wysokości 1000 zł. Opłata obejmuje wyłącznie wypełnienie i złożenie wniosku o zwolnienie z podatku od usług budowlanych i wysłanie tego wniosku listem poleconym do właściwego Urzędu Skarbowego w Niemczech . Wszelkie dodatkowe czynności takie jak sporządzenie pisma do Urzędu, odpowiedzi na zapytania Urzędu Skarbowego są dodatkowo płatne i będą wyceniane indywidualnie w zależności od złożoności sprawy i nie są przedmiotem niniejszej umowy.

Zleceniobiorca po wystaniu deklaracji podatkowej ma prawo odmówić wykonania dodatkowych czynności jeżeli uzna że nie są one zgodne z prawem podatkowym danego kraju

2. W przypadku gdy Zleceniodawca zleci wykonanie usługi za pośrednictwem biura współpracującego z Fenixtax umowa staje się ważna po otrzymaniu opłaty za wykonanie usługi.

3. Klient ma prawo zrezygnować z usługi po podpisaniu niniejszej umowy, jednak tylko w przypadku gdy wniosek o zwolnienie z podatku od usług budowlanych nie został złożony do zagranicznego Urzędu Skarbowego W przypadku rezygnacji klienta zostanie naliczona opłata manipulacyjna ze względu na poświęcony mu czas podczas przyjmowania dokumentów związanych z złożeniem wniosku o zwolnienie z podatku od usług budowlanych. Opłata manipulacyjna wynosi równowartość kwoty wniesionej za wykonanie usługi.

4. W przypadku przedłużającego się okresu oczekiwania na rozpatrzenie wniosku o zwolnienie z podatku od usług budowlanych Zleceniodawcy przysługuje bezpłatne pismo ponagląjące Urząd Skarbowy do wydania decyzji. Zleceniodawca nie ma jednak prawa do wysuwania jakichkolwiek roszczeń/odszkodowań wobec Zleceniobiorcy za przedłużający się okres oczekiwania na rozpatrzenie deklaracji podatkowej przez właściwy Urząd Skarbowy.

[redacted]
Zleceniodawca: data i podpis

Siedziba główna

FENIXTAX
ul. Żywiecka 155a
43-300 Bielsko-Biała

Godziny otwarcia

Pn-Pt
9:00-17:00

Kontakt

33 829 33 91
515 096 602
biuro@fenixtax.pl

www.fenixtax.pl

§3

3. Zleceniobiorca nie odpowiada za:

- nieterminowe rozpatrywanie wniosków przez właściwe urzędy podatkowe,
- zaginięcie dokumentacji w Urzędzie Podatkowym lub Urzędzie pocztowym,
- treść decyzji wydanych przez zagraniczne urzędy podatkowe,
- dokumenty złożone przez Zleceniodawcę zawierające błędy i pomyłki.

§4

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego. Zmiana niniejszej umowy wymaga dla swojej ważności zachowania formy pisemnej.
2. Wszelkie spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy rozstrzygać będzie Sąd Rejonowy właściwy dla siedziby Zleceniobiorcy.
3. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

[Blank signature box]

Zleceniobiorca: podpis

[Blank signature box]

Zleceniodawca: data i podpis

Siedziba główna

FENIXTAX
ul. Żywiecka 155a
43-300 Bielsko-Biała

Godziny otwarcia

Pn-Pt
9:00-17:00

Kontakt

33 829 33 91
515 096 602
biuro@fenixtax.pl

www.fenixtax.pl

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych

Załącznik nr 1 do umowy z klientem

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest firma **Fenixtax 1 Sp. z o.o.** prowadząca działalność gospodarczą pod adresem ul. Żywiecka 155a, 43-300 Bielsko-Biała.

Wszelkie pytania dotyczące przetwarzania Pani/Pana danych osobowych (dane) należy kierować na adres biuro@fenixtax.pl

Przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych będzie się odbywać na podstawie art. 6 ust. 1 lit. B) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L nr 119 str.1) (RODO) w celu realizacji i obsługi Umowy zawartej pomiędzy Panią/Panem a Administratorem Danych; na podstawie art. 6 pkt 1 lit. F) RODO w prawnie usprawiedliwionym interesie Administratora Danych jakim jest ochrona przed ewentualnymi roszczeniami na drodze cywilnej związanymi z realizacją wskazanej wyżej Umowy; oraz na podstawie art. 6. ust. 1 lit. C) RODO w związku z koniecznością wypełnienia obowiązków prawnych przez Administratora Danych, w tym obowiązków podatkowych.

Pani /Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres realizacji Umowy a także po jej zakończeniu w celu jej rozliczenia z zastrzeżeniem, że okres przetwarzania danych osobowych może zostać każdorazowo przedłużony o okres przedawnienia roszczeń, jakie mogą mieć związek z realizacją Umowy lub też z Pani/Pana osobą lub jeżeli przetwarzanie danych osobowych będzie niezbędne do celowego dochodzenia roszczeń lub obrony przed roszczeniami strony przeciwnej, co stanowi prawnie usprawiedliwiony interes administratora danych.

Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich poprawiania, sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych.

Przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych dotyczących Pani/Pana narusza przepisy RODO.

Podanie przez Panią/Pana danych jest dobrowolne, ale niezbędne do realizacji Umowy. Informujemy, iż Pani/Pana dane osobowe mogą być przekazywane następującym odbiorcom danych: zagraniczny urząd skarbowy właściwy dla podatnika, administratorowi oprogramowania służącego do obsługi biura, biuro rachunkowe współpracujące z Fenixtax przyjmujące Pan/Pani usługę Poza wskazanymi, Pani/Pana dane mogą być udostępnione wyłącznie podmiotom upoważnionym do tego na podstawie powszechnie obowiązujących przepisów prawa.

Zleceniodawca: data i podpis

Siedziba główna

FENIXTAX
ul. Żywiecka 155a
43-300 Bielsko-Biała

Godziny otwarcia

Pn-Pt
9:00-17:00

Kontakt

33 829 33 91
515 096 602
biuro@fenixtax.pl

www.fenixtax.pl

Formularz Zgłoszeniowy



Odpowiedz na każde pytanie zadane w formularzu zgłoszeniowym

AB

Wypełnij drukowanymi literami, a prawidłowe odpowiedzi zaznacz „X”



Pamiętaj o przygotowaniu i załączeniu odpowiednich dokumentów



Podpisz się czytelnie w miejscu oznaczonym (nie drukowanymi literami)

Masz problem z wypełnieniem dokumentów?

Zadzwoń na 33 829 33 91 lub napisz na biuro@fenixtax.pl

Siedziba główna

FENIXTAX
ul. Żywiecka 155a
43-300 Bielsko-Biała

Godziny otwarcia

Pn-Pt
9:00-17:00

Kontakt

33 829 33 91
515 096 602
biuro@fenixtax.pl

www.fenixtax.pl

**FORMULARZ ZGŁOSZENIOWY PODATKOWEJ REJESTRACJI
POLSKICH PRZEDSIĘBIORSTW JEDNOOSOBOWYCH W NIEMCZECH**
PROSZĘ WYPEŁNIĆ WSZYSTKIE POLA

INFORMACJE OGÓLNE - WNIOSKODAWCA

Nazwa firmy, NIP			
Data urodzenia wnioskodawcy		Stan cywilny wnioskodawcy	
Czy przedsiębiorstwo prowadzone jest jako firma jednoosobowa? <input type="checkbox"/> TAK <input type="checkbox"/> NIE			
Od kiedy są rzeczywiście świadczone są usługi budowlane w Niemczech ? <input type="text" value="d d . m m . r r r r r"/>			
Miejsce zamieszkania przedsiębiorcy w Niemczech (Proszę podać koniecznie adres zamieszkania/noclegu w Niemczech)			
Miejsce zamieszkania przedsiębiorcy w Polsce ?			
Czy wynajęty w Niemczech lokal służy wyłącznie do noclegu ? <input type="checkbox"/> TAK <input type="checkbox"/> NIE			
Czy wynajęty w Niemczech lokal użytkuje jedna osoba? <input type="checkbox"/> TAK <input type="checkbox"/> NIE Jeśli nie podaj liczbę osób: <input type="text"/>			
Adres przedsiębiorstwa w Niemczech (gdzie znajduje się jego siedziba?)		Adres przedsiębiorstwa w Polsce (gdzie znajduje się jego siedziba?)	
Miejscowość:		Miejscowość:	
Ulica:		Ulica:	
Numer telefonu:		Numer telefonu:	
Wypełnij tylko wtedy jeśli masz siedzibę firmy w Niemczech			
Czy wnioskuję się o zaświadczenie o zwolnieniu zgodnie z par 48b ustawy o podatku dochodowym? (zwolnienie z podatku od usług budowlanych) <input type="checkbox"/> TAK <input type="checkbox"/> NIE			
Czy przedsiębiorstwo zostało już zarejestrowane podatkowo w jednym z niemieckich urzędów finansowych. <input type="checkbox"/> TAK <input type="checkbox"/> NIE			

Siedziba główna

FENIXTAX
ul. Żywiecka 155a
43-300 Bielsko-Biała

Godziny otwarcia

Pn-Pt
9:00-17:00

Kontakt

33 829 33 91
515 096 602
biuro@fenixtax.pl

www.fenixtax.pl

Kto jest odpowiedzialny za reprezentowanie przedsiębiorstwa? (np.dyrektor) podaj imię i nazwisko

Czy przedsiębiorstwo prowadzi działalność także poza terenem Niemiec ? TAK NIE

Czy przedsiębiorstwo działa również w innych branżach poza budowlaną ? TAK NIE

Jaką działalność przedsiębiorstwo prowadzi w Niemczech ?

Uwaga!!! Przy zgłaszaniu różnych rodzajów działalności w granicach RFN-u należy koniecznie podać ich poszczególny zakres czasowy.

Czy dysponują Państwo urządzeniami i wyposażeniem, które służą przedsiębiorstwu (np.barki budowlane, szopy narzędziowe, baraki mieszkalne, biuro płac, pomieszczenia biurowe, warsztaty itp.?) TAK NIE

Jeśli tak to podaj: Gdzie (dokładny adres) oraz od kiedy (podaj datę)

Adres:

Data:

Czy pracują Państwo obecnie na wielkim placu budowy? TAK NIE
Jeśli tak to podaj: Gdzie (dokładny adres budowy)

Adres:

Czy pracują Państwo ściśle na budowach z innymi pracodawcami lub innymi przedsiębiorcami? TAK NIE

W jaki sposób uzyskują Państwo zlecenia w Niemczech ?

inne osoby pomagają mi w szukaniu lub udzielaniu zleceń

inne możliwości prosimy bliżej wyjaśnić

W jaki sposób finansują Państwo koszty utrzymania oraz produkcyjne w fazie rozruchu/początkowej ? (proszę opisać)

Siedziba główna

FENIXTAX
ul. Żywiecka 155a
43-300 Bielsko-Biała

Godziny otwarcia

Pn-Pt
9:00-17:00

Kontakt

33 829 33 91
515 096 602
biuro@fenixtax.pl

www.fenixtax.pl

Czy istnieje osoba uprawniona do odbioru przeznaczonej dla Państwa korespondencji w Niemczech ?

TAK

NIE

Jeśli tak to podaj dokładne dane tej osoby wraz z adresem zamieszkania

Dane:

Adres:

Dane dotyczące kont bankowych przedsiębiorstwa

Nazwa Banku

BLZ (Bankleitzahl)

w przypadku banku niemieckiego

Numer konta

Pełnomocnik

Czy dane konto ma być użyte do ewentualnych zwrotów podatku ?

TAK

NIE

Jakie będą przewidywane obroty w pierwszym i drugim roku gospodarczym osiągnięte na terenie Niemiec.

1 rok gospodarczy

EUR

2 rok gospodarczy

EUR

Siedziba główna

FENIXTAX
ul. Żywiecka 155a
43-300 Bielsko-Biała

Godziny otwarcia

Pn-Pt
9:00-17:00

Kontakt

33 829 33 91
515 096 602
biuro@fenixtax.pl

www.fenixtax.pl

Dane dotyczące pracowników

Czy firma zatrudnia pracowników?

TAK

NIE

Jeśli tak to podaj ilość zatrudnionych osób

ilość w Polsce

ilość w Niemczech

w tym ilość pracowników których
okres pracy i pobytu na terenie
Niemiec przekroczył 183 dni

Liczba pracowników zatrudnionych w Niemczech w ramach oddelegowania pracowników

Od kiedy:

Liczba pracowników zatrudnionych w Niemczech w ramach pracy tymczasowej

Od kiedy:

Adres bieżącego miejsca zatrudnienia

Data rozpoczęcia zatrudnienia w bieżącym miejscu zatrudnienia

Od kiedy wypłacane są wynagrodzenia w Niemczech

ZGODNA NA PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych do celów związanych z realizacją zwrotu podatku oraz celów marketingowych

Zleceniodawca: data i podpis

Siedziba główna

FENIXTAX
ul. Żywiecka 155a
43-300 Bielsko-Biała

Godziny otwarcia

Pn-Pt
9:00-17:00

Kontakt

33 829 33 91
515 096 602
biuro@fenixtax.pl

www.fenixtax.pl

Übersicht der Werkverträge

Wykaz zleceń w Niemczech

Anschrift

FIRMA:

KEINE WERKVERTRÄGE/
NIE BYŁO ŻADNYCH ZLECEŃ

Ort der Leistung (z.B.Baustelle), Anschrift Miejsce wykonywania (np. budowa), adres	Art. Der Tätigkeiten/ Rodzaj działalności	Zeitraum der Inlandstätigkeiten		Auftragssumme in EUR Kwota zlecenia w EUR	Fälligkeit der Vergütung Termin zapłaty wynagrodzenia	Name und Anschrift des inländischen Auftragsbers Nazwa i adres zleceniodawcy	Ist der Auftraggeber Unternehmer?/ Czy zleceniodawca jest przedsiębiorcą?
		Beginn/początek	Ende/koniec				
							<input type="checkbox"/> Ja/Tak <input type="checkbox"/> Nein/Nie
							<input type="checkbox"/> Ja/Tak <input type="checkbox"/> Nein/Nie
							<input type="checkbox"/> Ja/Tak <input type="checkbox"/> Nein/Nie
							<input type="checkbox"/> Ja/Tak <input type="checkbox"/> Nein/Nie
							<input type="checkbox"/> Ja/Tak <input type="checkbox"/> Nein/Nie
							<input type="checkbox"/> Ja/Tak <input type="checkbox"/> Nein/Nie
							<input type="checkbox"/> Ja/Tak <input type="checkbox"/> Nein/Nie
							<input type="checkbox"/> Ja/Tak <input type="checkbox"/> Nein/Nie

Data i podpis/Unterschrift

Arbeitsnehmerübersicht in Deutschland

Wykaz pracowników zatrudnianych w Niemczech

FIRMA:

**KEINE ARBEITSNEHMER/
NIE BYŁO ZATRUDNIONYCH
PRACOWNIKÓW**

Name / Vorname Nazwisko / Imię	Geburtsdatum Data urodzenia	Anschrift des Arbeitnehmers Adres pracobiorcy	Zeitraum der inländischen Beschäftigung Okres zatrudnienia w kraju (tj w Niemczech)	Tätigkeiten bei anderen Firmen im Inland (Zeitraum und Anschrift) Praca w innych firmach w Niemczech (okres i adres)

Data i podpis/Unterschrift

Antrag auf Freistellungsbescheinigung

FIRMA

An das Finanzamt

--

Datum

Betrifft: Steuernummer

--

Antrag auf Ausstellung einer Freistellungsbescheinigung

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit beantragen wir die Ausstellung einer Freistellungsbescheinigung gem. §48b EStG des Gesetzes zur Eindämmung illegaler Betätigung im Baugewerbe vom 30.08.2001 für unser Unternehmen.

Mit freundlichen Grüssen

Nazwa i adres organu podatkowego [Name and address of tax authority]

Miejscowość
[Locality]Data (dzień-miesiąc-rok)
[Date (day-month-year)]

CFR-1

**ZAŚWIADCZENIE O MIEJSCU ZAMIESZKANIA LUB SIEDZIBIE
DLA CELÓW PODATKOWYCH (CERTYFIKAT REZYDENCJI)
[CERTIFICATE OF TAX RESIDENCE]**

**ZA OKRES
[FOR PERIOD]**

1. Od (dzień - miesiąc - rok) [From (day-month-year)]

2. Do (dzień - miesiąc - rok) [To (day-month-year)]¹⁾

Podstawa prawna: Art. 306l ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. – Ordynacja podatkowa (Dz. U. z 2017 r. poz. 201, z późn. zm.).
[Legal basis: Art. 306l of the Act of 29 August 1997 – Tax Liabilities' Code (Dz. U. 2017 item 201 with subsequent amendments).]

3. Numer zaświadczenia [Certificate number]

zaświadcza się niniejszym, że:
[hereby certifies that:]

A. DANE IDENTYFIKACYJNE [IDENTIFICATION]

4. Nazwa pełna / Nazwisko, pierwsze imię [Full name / Family name, first name]

5. Identyfikator podatkowy NIP / numer PESEL (niepotrzebne skreślić) [Tax Identification Number / Personal number PESEL (delete as appropriate)]

ma miejsce zamieszkania / siedzibę w Rzeczypospolitej Polskiej
[is a resident in the Republic of Poland]

**B. MIEJSCE ZAMIESZKANIA LUB SIEDZIBA W RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
[PLACE OF RESIDENCE IN THE REPUBLIC OF POLAND]**

6. Województwo [Province]

7. Powiat [District]

8. Gmina [Commune]

9. Ulica [Street]

10. Nr domu [Building number]

11. Nr lokalu [Flat number]

12. Miejscowość [Locality]

13. Kod pocztowy [Postal code]

14. Poczta [Post office]

i podlega nieograniczonemu obowiązkowi podatkowemu w rozumieniu umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a:
[and is subject to unlimited tax liability on his worldwide income within the meaning of agreement between the Government of the Republic of Poland and:]

15. Umawiające się Państwo [Contracting State]

w sprawie unikania podwójnego opodatkowania i zapobiegania uchylaniu się od opodatkowania w zakresie podatków od dochodu.
[for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income.]

C. ADNOTACJA DOTYCZĄCA OPŁATY SKARBOWEJ [INFORMATION CONCERNING STAMP DUTY]

16. Opłata skarbową (zaznaczyć właściwy kwadrat) [Stamp duty (tick right box)]

1. dokonano zapłaty opłaty skarbowej [stamp duty paid]

w wysokości [in the amount] zł

2. nie pobrano opłaty skarbowej [stamp duty unpaid]
podstawa prawna [legal basis]:

.....

3. zwolnienie lub wyłączenie od obowiązku zapłaty opłaty skarbowej [release or exemption from the obligation of payment of the stamp duty]
podstawa prawna [legal basis]:

.....

Pieczęć urzędowa, jeżeli zaświadczenie nie jest wydawane w formie dokumentu elektronicznego [Tax authority seal, unless the certificate is issued in the form of electronic document]

Podpis z podaniem imienia, nazwiska i stanowiska służbowego. Jeżeli zaświadczenie zostało wydane w formie dokumentu elektronicznego – kwalifikowany podpis elektroniczny lub podpis potwierdzony profilem zaufanym ePUAP [Signature, including the first name, family name and official position. In the case of the certificate being issued in the form of electronic document – qualified electronic signature or electronic signature based on ePUAP trusted profile]

¹⁾ Na wniosek podatnika, który na dzień wydania zaświadczenia posiada miejsce zamieszkania lub siedzibę dla celów podatkowych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pozycji 2 nie wypełnia się.
[Upon taxpayer's request, whose place of residence lies within the territory of the Republic of Poland on the day of issuing the certificate, column 2 shall not be filled.]

**Angaben zu den Vertragsverhältnissen (siehe Anlage I) /
Informacje dot. stosunków umownych (patrz: załącznik I)**

Auftraggeber (Name, Anschrift) /
Zleceniodawca (Nazwisko, adres)

Art des Projektes (Name der Baustelle und das Bauvorhaben?)
Vertrag in Kopie bzw. Rechnungskopie beilegen! /
Rodzaj projektu (nazwa budowy i przedsięwzięcie budowlane)
Załączyć kopię umowy lub kopie rachunków!

Die Auftraggeber sind / Zleceniodawcami są:

- Privatpersonen (ggf. ist Umsatzsteuer gesondert auszuweisen und an das Finanzamt abzuführen) /
osoby prywatne (w danym razie należy podatek obrotowy wykazać osobno i odprowadzić do urzędu
finansowego)
- Unternehmen/Firmen
przedsiębiorstwa/firmy

Wiederholen sich zeitlich begrenzte Auftragsverhältnisse mit demselben Auftraggeber regelmäßig? /
Czy ograniczone czasowo zlecenia tego samego zleceniodawcy powtarzają się regularnie?

Ich weise darauf hin, dass die Erteilung einer Steuernummer bzw. einer Freistellungsbescheinigung zum Steuerabzug bei Bauleistungen nicht vorgenommen werden kann, wenn der Fragebogen unvollständig ausgefüllt wird, bzw. die angeforderten Nachweise nicht vollständig vorliegen. /

Zwracamy uwagę Państwa, że numer podatnika, względnie zaświadczenie o zwolnieniu/odliczeniu od podatku przy świadczeniach budowlanych nie mogą zostać wydane, jeżeli niniejszy formularz nie będzie wyczerpująco wypełniony, lub jeżeli nie przedłożono żądanych zaświadczeń.

eigenhändige Unterschrift / własnoręczny podpis

Datum, Ort, Unterschrift
data, miejscowość, podpis

Anzahl der beschäftigten Arbeitnehmer in <u>Deutschland</u> im Rahmen der ArbeitnehmerÜBERLASSUNG Liczba pracowników zatrudnionych w <u>Niemczech</u> w ramach pracy TYMCZASOWEJ		Ab Zeitpunkt Od dnia
<p>Die Arbeitnehmerüberlassung erschöpft sich im bloßen Zurverfügungstellen von Arbeitskräften, die der Dritte (Entleiher) nach eigenen betrieblichen Erfordernissen in seinem Betrieb einsetzt. Praca tymczasowa polega na samym udostępnieniu pracowników, których osoba trzecia (pracodawca użytkownik) zgodnie z potrzebami zatrudnia we własnym zakładzie</p> <p>Die gewerbliche Arbeitnehmerüberlassung ist nach § 1 Abs.1 Satz 1 (Arbeitnehmerüberlassungsgesetz) AÜG grundsätzlich erlaubnispflichtig. Die Erlaubnis zur Arbeitnehmerüberlassung erfolgt durch die zuständige Bundesagentur für Arbeit (für Polen: Bundesagentur für Arbeit Düsseldorf, Grafenberger Allee 300, 40237 Düsseldorf - Telefon: +49 211 4306-400, E-Mail: Duesseldorf.091-ANUE@arbeitsagentur.de) Zgodnie z § 1 ust. 1 zd. 1 niem. Ustawy o pracy tymczasowej [Arbeitnehmerüberlassungsgesetz, AÜG] zarobkowe udostępnianie pracowników tymczasowych wymaga zezwolenia, którego udziela właściwa Federalna Agencja Pracy [Bundesagentur für Arbeit] (dla Polski: Bundesagentur für Arbeit Düsseldorf, Grafenberger Allee 300, 40237 Düsseldorf - Telefon: +49 211 4306-400, e-mail: Duesseldorf.091-ANUE@arbeitsagentur.de).</p> <p style="text-align: center;">Bitte die Erlaubnis zur gewerblichen Arbeitnehmerüberlassung in Kopie übersenden! Prosimy o przesłanie kopii zezwolenia na zarobkowe udostępnianie pracowników tymczasowych!</p> <p>Die überlassenen Arbeitnehmer werden im Baugewerbe eingesetzt: Pracownicy tymczasowi są zatrudniani w branży budowlanej: <input type="checkbox"/> ja / tak <input type="checkbox"/> nein / nie</p> <p>Der erste Einsatzort der Arbeitnehmerüberlassung erfolgt am folgenden Ort: Pierwsze miejsce świadczenia pracy przez pracowników tymczasowych:</p>		
Lohnkonten werden geführt in Konta plac będą prowadzone w	Anschrift Adres:	
Der für die Durchführung des Lohnsteuerabzugs maßgebende Arbeitslohn bzw. die für die Lohnabrechnung maßgebenden Daten werden ermittelt in: Miejsce, w którym obliczana jest wysokość wynagrodzeń będąca podstawą potrącenia podatku / ustalone są dane istotne dla rozliczenia wynagrodzeń.		
Anschrift der Betriebsstätte: Adres zakładu.		
Ein selbstständiges Dienstleistungsunternehmen (z.B. Steuerberater), das für einen Arbeitgeber die Lohnabrechnungen durchführt, ist keine lohnsteuerliche Betriebsstätte, vgl. R 41.3 der Lohnsteuer-Richtlinien). Samodzielna firma (np. doradca podatkowy) wykonująca usługowo rozliczenia wynagrodzeń dla przedsiębiorcy nie stanowi zakładu w rozumieniu przepisów podatkowych, por. R 41.3 Wytycznych ds. podatku dochodowego od wynagrodzeń [Lohnsteuer-Richtlinien].		
Die jährlich zu entrichtende Lohnsteuer beträgt voraussichtlich Roczny należny podatek od wynagrodzeń wyniesie prawdopodobnie		
<input type="checkbox"/> 0 € bis 1.080 € od 0 € do 1080 € Lohnsteuer-Anmeldung ist jährlich zu übermitteln deklaracja <u>roczna</u>	<input type="checkbox"/> bis 5.000 € do 5000 € Lohnsteuer-Anmeldung ist vierteljährlich deklaracja <u>kwartalna</u>	<input type="checkbox"/> mehr als 5.000 € powyżej 5000 € Lohnsteuer-Anmeldung monatlich deklaracja <u>miesięczna</u>
Die Lohnsteuer-Anmeldung sind grundsätzlich nach amtlich vorgeschriebenem Vordruck auf elektronischem Weg nach Maßgabe der Steuerdaten-Übermittlungsverordnung zu übermitteln (§ 41 a Abs. 1 Satz 2 EStG). Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.elster.de Deklaracje dla podatku dochodowego od wynagrodzeń należy przysyłać na formularzu urzędowym drogą elektroniczną zgodnie z niem. Rozporządzeniem o przysyłaniu danych podatkowych [Steuerdaten-Übermittlungsverordnung] (§ 41 a ust. 1 zd. 2 EStG). Więcej informacji na stronie www.elster.de		

Es wird darum gebeten, den Fragebogen vollständig ausgefüllt und mit den angeforderten Nachweisen und Unterlagen einzureichen, da dies zur Beurteilung Ihrer Unternehmereigenschaft/umsatzsteuerlichen Ansässigkeit und der örtlichen Zuständigkeit für die Zuteilung einer entsprechenden Steuernummer notwendig ist.

Prosimy o kompletne wypełnienie formularza i dołączenie do niego wszystkich wymaganych dokumentów. Jest to konieczne w celu ustalenia Państwa statusu jako przedsiębiorcy, rezydencji podatkowej oraz właściwości miejscowej organu przydzielającego numer podatkowy

Ich versichere, dass die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig sind.
Zgodnie z moją wiedzą i sumieniem potwierdzam że powyższe informacje są prawidłowe i kompletne

Datum
Data:

Unterschrift des Unternehmers
Podpis przedsiębiorcy
Seite 6 - 6

25	Ort, an dem sich die Buchführungsunterlagen und sonstigen Geschäftsunterlagen über die Tätigkeiten des Unternehmens in der Bundesrepublik Deutschland (Rechnungen, Verträge, Kontoauszüge etc.) befinden		
26	Anschrift		
27	– soweit abweichend – Ort, an dem diese Unterlagen im Rahmen einer Außenprüfung kurzfristig eingesehen werden können		
28	Anschrift		
29	Ist Ihr Unternehmen in ein Register außerhalb der Bundesrepublik Deutschland eingetragen?	<input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja	(Bitte aktuellen Auszug des Registers beifügen)
30	Ist Ihr Unternehmen außerhalb der Bundesrepublik Deutschland steuerlich ansässig?	<input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja	(Bitte Ansässigkeitsbescheinigung der ausländischen Steuerbehörde beifügen – verwenden Sie bitte die anhängende Bescheinigung)
31	3. Angaben zu den beschäftigten Arbeitnehmern		
32	Wie viele Arbeitnehmer werden derzeit insgesamt in der Bundesrepublik Deutschland beschäftigt?		Anzahl
33	Wie viele Arbeitnehmer werden beschäftigt, die in der Bundesrepublik Deutschland ihren Wohnsitz haben?		
34	Wie viele Arbeitnehmer werden beschäftigt, die ihren Wohnsitz außerhalb der Bundesrepublik Deutschland haben und mehr als 183 Tage / Kalenderjahr in der Bundesrepublik Deutschland tätig sind?		
35	Wo werden die Lohnabrechnungen bereitgehalten? (§ 2 Abs. 3 Arbeitnehmer-Entsendegesetz)		
36	Anschrift		
37	4. Angaben zur Bauleistung		
38	Beginn	voraussichtliche Dauer	Wann wurde das letzte Mal eine Tätigkeit in der Bundesrepublik Deutschland ausgeübt? Datum
39	Ort der Leistung		
40	Ort des Abschlusses des Vertrages		
41	Name der Person, die den Vertrag mit den Auftraggebern abgeschlossen hat		
42	Empfänger der Bauleistung – Name		
43	Anschrift		
44	Bitte die Unterlagen, insbesondere den Werkvertrag beifügen.		
45	5. Steuerliche Erfassung in der Bundesrepublik Deutschland		
46	Wird oder wurde Ihr Unternehmen bereits bei einem anderen Finanzamt in der Bundesrepublik Deutschland steuerlich geführt?	<input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja	Finanzamt
47			Steuernummer
48			
49	Bei der Beantwortung der Fragen hat mitgewirkt		
50	Name		
51	Anschrift		
52	Unterschrift		
53	Mir ist bekannt, dass die Erteilung einer Freistellungsbescheinigung nur in Betracht kommt, wenn der Steueranspruch nicht gefährdet erscheint und ein in der Bundesrepublik Deutschland ansässiger Empfangsbevollmächtigter bestellt ist und das Finanzamt nach § 90 Abgabenordnung vor der Entscheidung über den Antrag zur Prüfung der Steuerpflicht und des Besteuerungsrechts nach dem Doppelbesteuerungsabkommen ergänzende Sachverhaltsermittlungen durchführen und weitere Unterlagen anfordern kann.		
54	Diese Angaben habe ich im Rahmen meiner Auskunfts- und Mitwirkungspflichten nach § 90 Abgabenordnung erstellt. Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben und die Angaben auf den beigelegten Anlagen vollständig und wahrheitsgemäß nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe. Ich erteile mein Einverständnis, dass die deutsche Finanzbehörde weitere Auskünfte im Wege des zwischenstaatlichen Amtshilfverkehrs einholt.		
55	Ort, Datum	Unterschrift des Antragstellers	
56			
57			